

# Những Người Sống sót ở Louisiana Bị Ảnh hưởng do Bão Ida Có Thể Nhận Xin Trợ Giúp FEMA Khi Cần

Release Date: Tháng 8 31, 2021

**BATON ROUGE, La.** – Các nhà và người thuê ở Louisiana bị ảnh hưởng do Bão Ida sống tại giáo xứ gần đây có thể nhận trợ giúp cho Họ Trợ Cá Nhân có thể xin trợ giúp FEMA trợ giúp.

Những giáo xứ này gồm: Các giáo xứ Ascension, Assumption, East Baton Rouge, East Feliciana, Iberia, Iberville, Jefferson, Lafourche, Livingston, Orleans, Plaquemines, Pointe Coupee, St. Bernard, St. Charles, St. Helena, St. James, St. John the Baptist, St. Martin, St. Mary, St. Tammany, Tangipahoa, Terrebonne, Washington, West Baton Rouge, và West Feliciana

Nếu quý vị có bất kỳ chi phí nhà ở hoặc người thuê thì nên nộp đơn xin bồi hoàn càng sớm càng tốt. Theo luật hiện hành thì FEMA không thể cho thêm quy định nào cho những thiệt hại đã được bảo hiểm bao phủ. Nếu quý vị không có bất kỳ chi phí nhà ở hoặc bất kỳ chi phí không được bảo hiểm thì có thể xin trợ giúp FEMA liên bang.

Cách nhanh nhất và dễ nhất để nộp đơn xin là vào mạng Internet [disasterassistance.gov/](https://disasterassistance.gov/).

Nếu không thể nộp đơn xin trực tuyến thì gọi số 800-621-3362 (TTY: 800-462-7585). Thời gian này miễn phí hoặc có thể gọi từ 6:00 sáng đến 10:00 tối, giờ Miền Trung (CDT), bảy ngày một tuần. Người nào sử dụng dịch vụ tiếp âm, nhận video, InnoCaption hay CapTel nên tiếp xúc với FEMA biết số điện thoại cần dùng cho dịch vụ này.

Khi quý vị nộp đơn xin trợ giúp thì hãy chú ý đến những thông tin sau đây:

- Số điện thoại khẩn cấp liên lạc với quý vị



FEMA

Page 1 of 2

- ??a ch? c?a quý v? vào th?i ?i?m x?y ra th?m h?a và ??a ch? quý v? hi?n ?ang ?
- S? An Sinh Xã H?i c?a quý v?, n?u có
- M?t danh sách t?ng quát nh?ng thi?t h?i và t?n th?t
- N?u có b?o hi?m, cho bi?t s? h?p ??ng ho?c ??i lý và/ho?c tên h?ng b?o hi?m

Ngay khi th?y an toàn thì hãy b?t ??u d?n d?p. Ch?p hình ?? ghi l?i rõ ràng thi?t h?i và b?t ??u d?n d?p r?i s?a ch?a ?? tránh h? h?i thêm. Hãy nh? gi? biên lai cho t?t c? nh?ng l?n mua hàng liên quan ??n vi?c d?n d?p và s?a ch?a.

H? tr? th?m h?a có th? bao g?m tr? giúp tài chánh cho ch? ? t?m th?i và s?a ch?a nhà, cùng v?i nh?ng ch??ng trình khác ?? h? tr? nhi?u gia ?ình ph?c h?i do ?nh h??ng c?a th?m h?a.

**Có ti?n vay th?m h?a lãi su?t th?p c?a C? Quan Ti?u Th??ng (Small Business Administration, hay SBA) Hoa K? cho ch? nhà, ng??i thuê, doanh nghi?p ? m?i t?m c? và h?u h?t t? ch?c phi v? l?i. T??ng t? nh? FEMA, SBA không th? cho thêm quy?n l?i cho nh?ng t?n th?t ?ã ???c b?o hi?m bao tr?.**

- Cho nh?ng ti?u th??ng ho?t ??ng trong lãnh v?c nuôi tr?ng th?y s?n và h?u h?t t? ch?c phi v? l?i, có ti?n vay lên ??n \$2 tri?u cho nhu c?u v?n ho?t ??ng ngay c? khi không b? thi?t h?i tài s?n, v?i t?i ?a \$2 tri?u cho c? thi?t h?i tài s?n và nhu c?u v?n ho?t ??ng.
- Cho ch? nhà: có ti?n vay lên ??n \$200,000 ?? s?a ch?a ho?c thay th? n?i c? ng? chánh c?a h?. Cho ch? nhà và ng??i thuê: có ti?n vay lên ??n \$40,000 ?? thay th? tài s?n cá nhân, bao g?m c? xe c?.

**Doanh nghi?p và c? dân có th? n?p ??n xin tr?c tuy?n t?i**

<https://disasterloanassistance.sba.gov>. G?i s? 800-659-2955 ho?c g?i ?i?n th? ??n [FOCWAssistance@sba.gov](mailto:FOCWAssistance@sba.gov) n?u có th?c m?c, và ?? ???c tr? giúp ?i?n ??n xin. SBA s? tr? l?i th?c m?c c? th? v? cách ti?n vay th?m h?a có th? giúp m?i ng??i s?ng sót ph?c h?i sau thi?t h?i do th?m h?a.

Vào m?ng l?i?i [fema.gov/disaster/4611](https://fema.gov/disaster/4611) ?? bi?t thông tin m?i nh?t. Theo dõi tr??ng m?c Twitter c?a FEMA Khu V?c 6 t?i [twitter.com/FEMARegion6](https://twitter.com/FEMARegion6) ho?c Facebook t?i [facebook.com/FEMARegion6/](https://facebook.com/FEMARegion6/).

